

Whitelies
Fansub

TRADUCCIÓN: *Meiko*

LIMPIEZA
PORTADA: *Azusa*

LIMPIEZA: *Ygo*

EDICIÓN: *Ygo*

TRAD
JAP TO ENG: *Hikarumidorin*

COLOR:

Honey
Lemon
Soda





Whitelies

Fansub

We're looking for Japanese
translator from:

Japanese to english
Japanese to italian
Japanese to french
or any other language.

We need your help to update
your favorites series.

Send a message to us in our fanpage on facebook. <https://www.facebook.com/WhiteliesFansub/>

Whitelies

Fansub



Donaciones

Con tu ayuda
podemos continuar
sacando más proyectos.



Whitelies

Fansub

Estamos en busca de
CLEANER
Con/Sin Experiencia
Nosotras te enseñamos

Comunícate con nosotras a <https://www.facebook.com/WhiteliesFansub/>

Mayu Murata presenta

41 p.

¡Más de
1,5 millones
de copias
vendidas!!



¡El volumen 10 de
nuestro éxito ya
está a la venta!

Pon un lazo en la sensación de enamorarte.

Todos Inmortalitos



Destello 42

Honey Lemon Soda



Dure para
siempre.

Por favor,
que este
amor...

TAMBIÉN
ASEGÚRENSE DE
TENER CUIDADO
ESTAS VACACIO-
NES DE VERANO.

SIGAN
CAMINANDO
HACIA SUS
ESPERANZAS
Y SUEÑOS

Whitelies Fansub

¿Te gusta este proyecto?
Visítanos en nuestras redes sociales

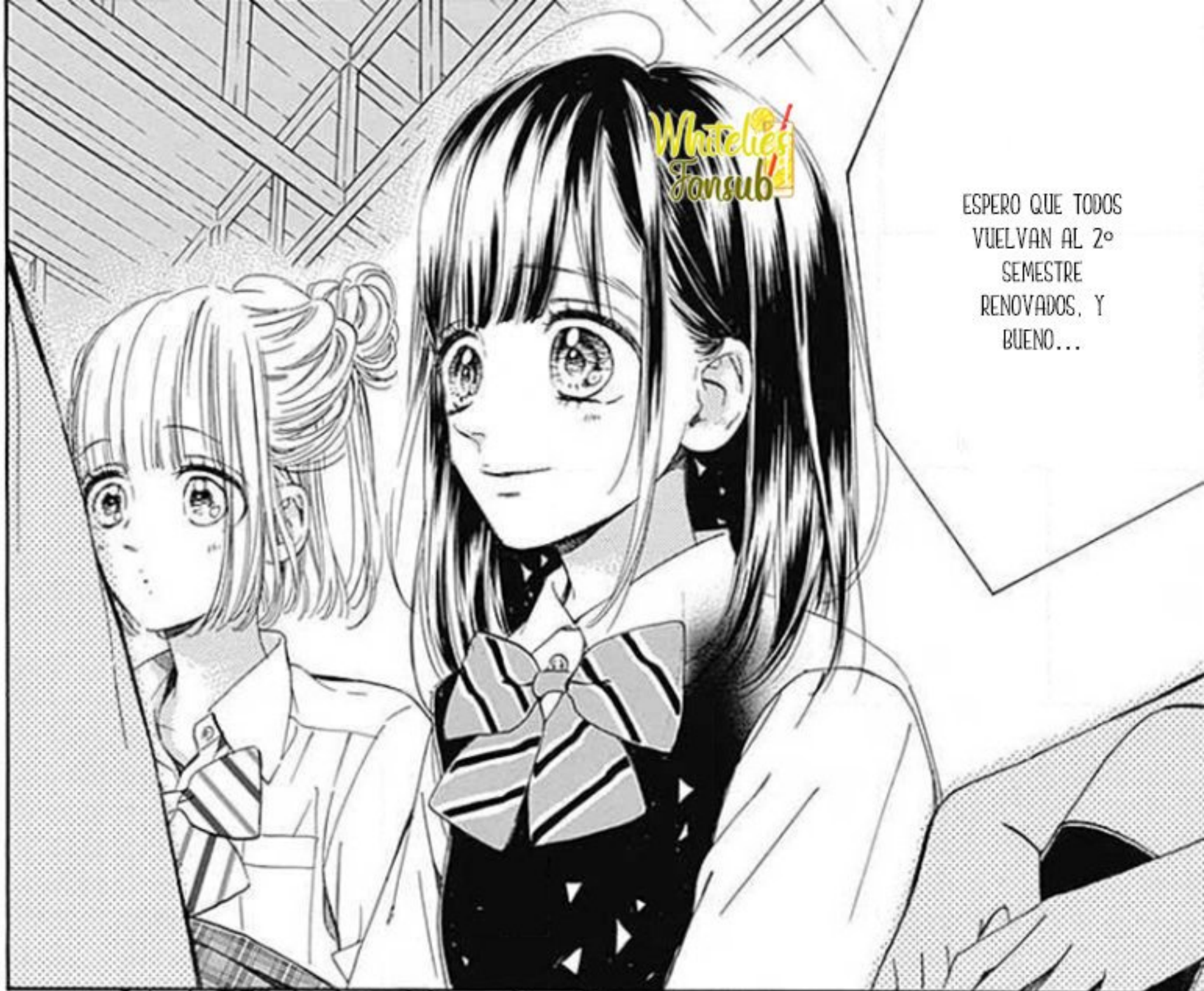


encuétranos como [WhiteliesFansub](#)
¡GRACIAS POR LEER!

Sí este manga es licenciado en tu país por
favor apoya al autor comprando su obra.
Esto es un trabajo hecho por fans y para fans.



ESPERO QUE TODOS
VUELVAN AL 2º
SEMESTRE
RENOVADOS, Y
BUENO...



Y TÚ, ISHIMORI-
CHAN, ¿QUÉ
OPINAS DE LAS
VACACIONES
DE VERANO?

EH.

Ah, ya sé a qué
te refieres.



A TI TE EN-
CANTA LA
ESCUELA,

ESTAR
EN CLASE,
¿VERDAD?



¡Es lo
mejor!!

¡POR FIN!
¡ESTAMOS DE
VACACIONES!

NO TENDRÍA-
MOS QUE
HACER
DEBERES
NUNCA MÁS.

OJALÁ LAS
VACACIONES
DE VERANO
DURARAN
PARA
SIEMPRE.







"TE ATESORARÉ."

Su trabajo es
importante
para él.



"ISHIMORI."



Yo
también.



COMO ES-
TARÁ OCU-
PADO, NO
PUEDO MO-
LESTARLE.

¡¡Necesito
atesorar las
cosas impor-
tantes para
él!!



BUENO, VAMOS
A DECIDIR QUÉ
HAREMOS DU-
RANTE LAS
VACACIONES.



El mejor
verano de
mi vida.

BIEN,
ISHIMORI.

Sala de profesores

Whitelies
Fansub

HAS ESTADO
VINIENDO A
ESTUDIAR
AQUÍ CADA
DÍA,

¿PERO ES-
TÁS SACANDO
TIEMPO PARA
SALIR CON TUS
AMIGOS?

LES PROMETÍ A
AYUMI-CHAN Y A
LAS OTRAS QUE
QUEDARIAMOS EN
CUANTO ACABARA
ESTO.

Ha pasado una
semana desde
el comienzo de
las vacaciones.

OH,

YA VEO.

ESTA SEMANA
HAS HECHO
MUY BUEN
TRABAJO
TAMBIÉN.

NO PUEDO
OLVIDARME DE
ESTUDIAR.

¡ESTE
ES...

EL PRÓXIMO
MENÚ ESPE-
CIAL DE
ISHIMORI!

MUCHAS
GRACIAS.



BUENO, ME
VOY YA.

CUIDATE.



¿Y MIURA
QUÉ?



¡HABLA-
REMOS
POR LINE!

YA
VEO.



MIURA AÚN
NO LE HA
DICHO NADA.



ABE-
SENSEI,

¿ISHIMORI
SABE
ALGO...

SOBRE LA
SITUACIÓN
EN CASA DE
MIURA?

NO SABE
NADA.





Es nuestro
primer verano
juntos.

Pero
también es
el primer
verano...



Ah.

Voy a
llegar
tarde



No, no
puedo

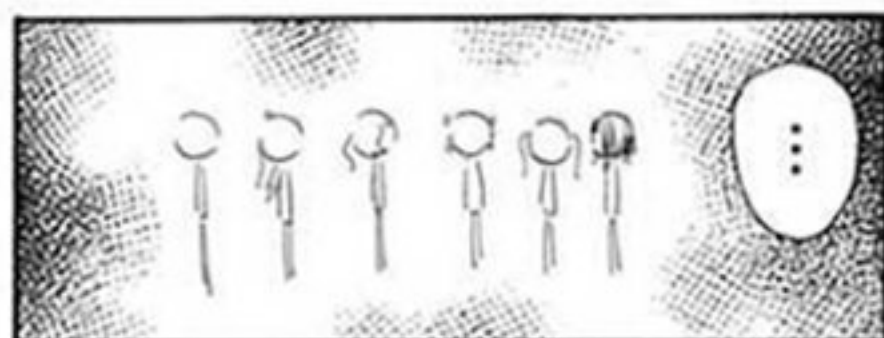
TENGO
MUCHAS
GANAS DE
VERLE.



¡UKKKKKKA!

GUAAU.

que pasamos
sin poder
vernos.





Whitelies
Fonsub



12



Whitelies
Fansub

¡RECLUTAMIENTO!

EDITORES Y
CLEANER

CON/SIN
EXPERIENCIA,
NOSOTRAS TE
ENSEÑAMOS

Encuétranos como
Whitelies Fansub
¡YA TENEMOS
PAGINA WEB!



MAKE
ROOM!!

Sweet







NTD: Un Zashiki-warashi es un tipo de ser espiritual perteneciente al folclore japonés. Normalmente se representa como una niña de corta edad vestida de manera tradicional, con cabello corto y kimono.

★今年の長いGWは、RMC「ハニーレモンソーダ」を読んで過ごそう♡
 ①〜⑩巻、そろって大好評発売中です！



EH.



MIENTRAS
ESTÁ TRA-
BAJANDO.

NO QUI-
ERO MO-
LESTARLE



ESO...

ES
ALGO...



ISHIMORI-CHAN,
TÚ SABES QUE
UNA DE TUS
CUALIDADES...

ES QUE NUNCA
HAS DUDADO DE
KAI, INCLUSO
CUANDO EL TENÍA
EL MAL HÁBITO
DE ALEJARSE DE
LOS DEMÁS.



¡¡VAMOS!!

YO NO
VOY.



LA PRÓXIMA
VEZ QUE ESTÉ
LIBRE LE
PEDIRÉ QUE
QUEDEMOS...

Y SE LO
ENSEÑARÉ
ENTONCES.

Miraré videos para
saber cómo peinar
y maquillarme. Lo haré
lo mejor que pueda.



TE EQUI-
VOCAS.

SOLO INTENTO
RESPETAR EL
ESPACIO DE
KAI.



ELLA SO-
LO ESTÁ
SIENDO
UNA BUENA
NOVIA.

KAI TIENE SU
VIDA FUERA
DE LA ESCUE-
LA, Y NO QUIE-
RE QUE ELLA
INTERVENGA.



PERO DESDE
QUE HABÉIS
EMPEZADO A
SALIR, HAS
PERDIDO ESE
ENTUSIASMO.

AH,

¿SU ENTU-
SIASMO
DICES?



¿ESO TE PA-
RECE BIEN,
ISHIMORI-CHAN?

ASÍ ES
ÉL.

YA SABES QUE ÉL
NO ES EL TIPO DE
PERSONA QUE TE
CUENTA LAS COSAS
A NO SER QUE TÚ
TE INVOLUCRES
ACTIVAMENTE EN
SU MUNDO.



SUPONGO...

QUIERO DE-
CIR QUE ME
PARECE BIEN
QUE LE DES
SU ESPACIO,
PERO...

★羽花のアップの描きおろしカバーにも注目です！ RMC「ハニーレモンソーダ」最新⑩巻、今すぐ手に入れて♡

¿Y A
MIURA-KUN
TAMBIÉN LE
PARECE BIEN?

SI AMBOS OS
QUERÉIS, ¿ESTÁS
SEGURA DE QUE
ESTA ES LA
MEJOR MANERA?

La verdad es
que quiero
verlo.

No quiero
cambiar la
forma en la
que ha vivido
hasta ahora.

DA LA SEN-
SACIÓN QUE
ESTAMOS EN
LA HABITA-
CIÓN DE YURU,
¿VERDAD?

ESTA
CAFETERÍA
ES SÚPER
LINDA.

Pero...

YAY.

2º punto.

VALE, ESTO ES
LO QUE DECI-
DIMOS HACER
DURANTE LA
FIESTA DE PI-
JAMAS.

ES DE
PRIMERO,
AHORA
VENDRÁ.

¿CON QUIÉN
SALES AHORA?

SERINA.

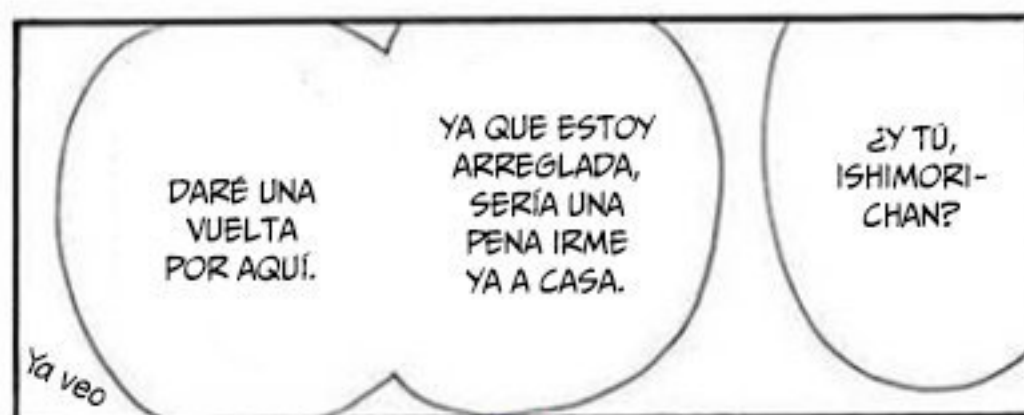
OK CHICAS,
YO TENGO
QUE IRME.

EH, PERO SI
SON SOLO
LAS 4PM.

LE PROMETÍ A
MI NOVIO QUE
IRÍA A VERLE
DESPUÉS.

★1泊2日の林間学校。ドキドキの夜編も収録です♡ RMC「ハニーレモンソーダ」最新⑩巻、絶好調発売中!





Yo...

¡UKA!

AYU-
CHAN.

KAI...

SÍ QUE PONE UNA
PARED FRENTE A
LOS DEMÁS.

Whitelies
Fansub

INCLUSO CONMIGO
AUN SIENDO UNA
DE SUS MEJORES
AMIGAS.

PERO...

CONTIGO NO
LO HACE.

ES LA PRIMERA
VEZ QUE LO
VEO ASÍ CON
ALGUIEN.

ASÍ QUE
ASEGÚRATE...



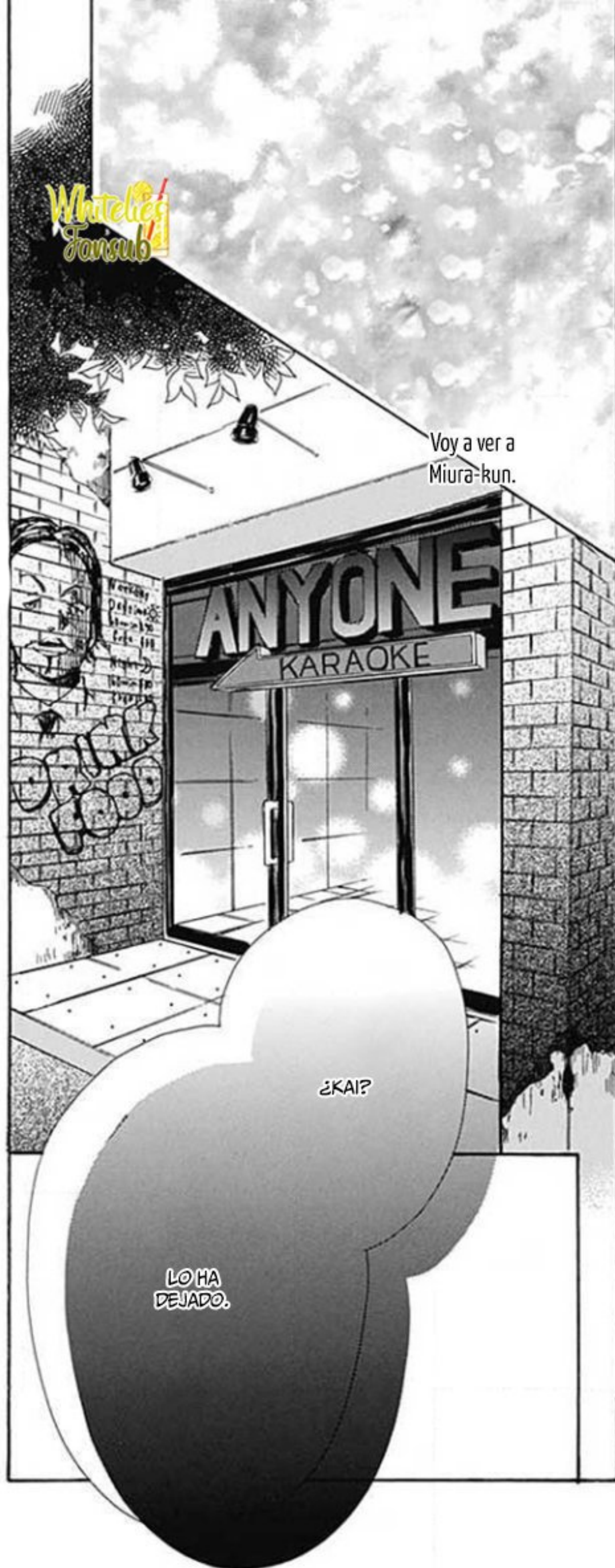
Whitelies
Fansub

¡RECLUTAMIENTO!

TRADUCTORES

INGLES, JAPONES,
COREANO, FRANCÉS,
CUALQUIER OTRO
IDIOMA ES
BIENVENIDO.

Encuétranos como
Whitelies Fansub
¡YA TENEMOS
PAGINA WEB!





"YA SABES QUE
ÉL NO ES EL TIPO
DE PERSONA QUE
TE CUENTA LAS
COSAS A NO SER
QUE TÚ TE INVOLUCRES ACTI-
VAMENTE EN
SU MUNDO."

¿CÓMO ES QUE
NO LO SABES?

IRÉ A VER SI
ESTÁ EN OTRA
CAFETERÍA.

OTRO SITIO
AL QUE
SUELA IR.

EL NÚMERO
AL QUE LLA-
MA ESTÁ
APAGADO...
O FUERA DE
COBERTURA
EN ESTE
MOMENTO.

Es justo como
ha dicho
Moka-chan.

¿Kai? No
ha venido
por aquí.



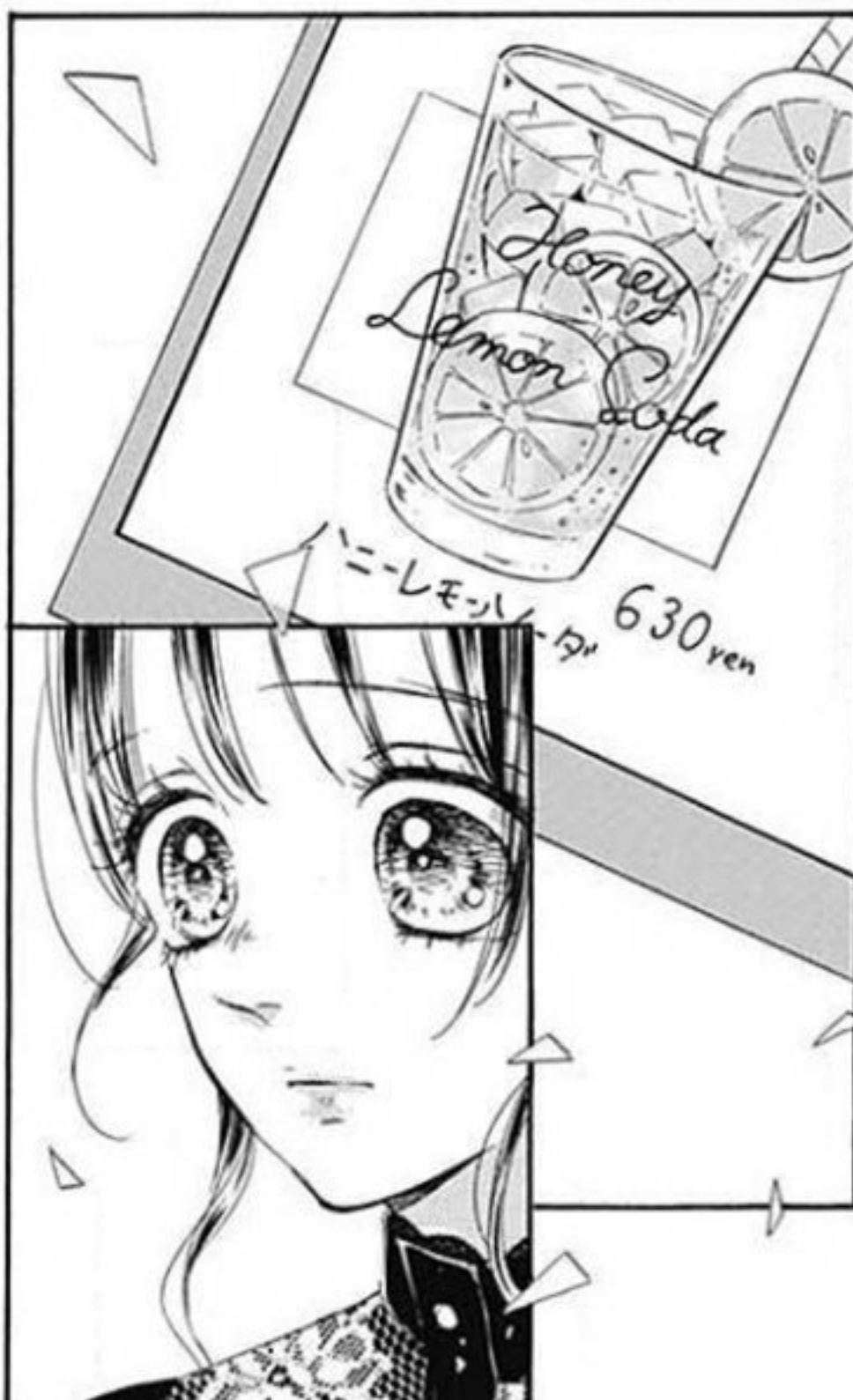
Ni siquiera sé dónde vive.

No me sé ninguno.



Todavía hay muchas cosas...

Que no conozco de Miura-kun.



PERDONE.

¿QUIERE E-
CHAR UN
VISTAZO A
NUESTRO
MENÚ?



¿QUIERE
BEBER
ALGO?

¿QUIERE ENTRAR
EN NUESTRA
CAFETERÍA?

KITTLE CAFE

KAI,

¿TÚ TIENES
NOVIA?

YO HE TRAÍDO
UNA CLIENTA
QUE ES JUSTO
MI TIPO.

OÍD, ¡¡HE
ENCONTRADO
UNA CHICA
MUY GUAPA!!

A VER.

ESO
NO ES
VERDAD.

DE TENER
MUCHAS
CHICAS CO-
LADAS
POR TI.

HE OÍDO
QUE
TIENES
FAMA...

¿NO LO
ES?



¡LE VOY A
PEDIR SU
NOMBRE Y
SU LINE!

LO SIENTO
PERO...

NO.

White Lies
Fansub

ESA DE
AHÍ ES
MÍA.

¿QUÉ?!



Aún hay muchas cosas que no sé sobre él.

Y hay cosas que no debería saber.

Si las cosas siguen así,

Yo...

BIENVENIDA.

No podría
soportarlo.

¿YA SABE
QUÉ VA A
PEDIR?

Whitelies
Fansub

Kittle







Te estaba buscando por ahí


PERDONA SI EMPIEZAN DE NUEVO CON EL RUMOR DE QUE TE ACOSO.

Whitelies
Fansub

ESTÁS EXAGERANDO.

NO ME VOY A NINGÚN SITIO.

DURANTE LAS VACACIONES DE VERANO...



QUIERO QUE
NOS VEAMOS
MUCHAS
VECES.

NO QUIERO
INTERFERIR
EN TUS
ESTUDIOS.

Whitelies
Fansub

MI TURNO HA
ACABADO.

VÁMONOS.

PERO PRIMERO,
TENGO MUCHAS
GANAS DE
ABRAZARTE.

Corazón
roto...

¿DE
VERDAD
ESA ES TU
NOVIA?

Este
verano...

¿PODEMOS
PEDIR
PARA
LLEVAR?

Whitelies
Fansub

SODA DE
LIMÓN Y
MIEL

CON
MUCHA
MIEL.

Va a hacer que me
enamore aún más.

Continuará



Whitelies

Fansub

Estamos en busca de
EDITORES
Con/Sin Experiencia
Nosotras te enseñamos

Comunícate con nosotras a <https://www.facebook.com/WhiteliesFansub/>

Whitelies
Fansub

No quites
los créditos



Whitelies Fansub

Visita nuestras redes sociales

<http://whiteliesfansub.com/>

<https://www.facebook.com/WhiteliesFansub/>

<https://twitter.com/whiteliesfansub?lang=es>



Whitelies Fansub

Ayunados
con un
Click



ほわこるくらが

恋するりぼんぐみ

えちがわのりゆき



ほわこるちゃん
まっしろな
仔犬の男の子。



ぼんぼめちゃん
ボメラニアン
の女の子。



しろこりんちゃん
しろこ
白猫の女の子。



まりちゃん
まり
まりもの女の子。

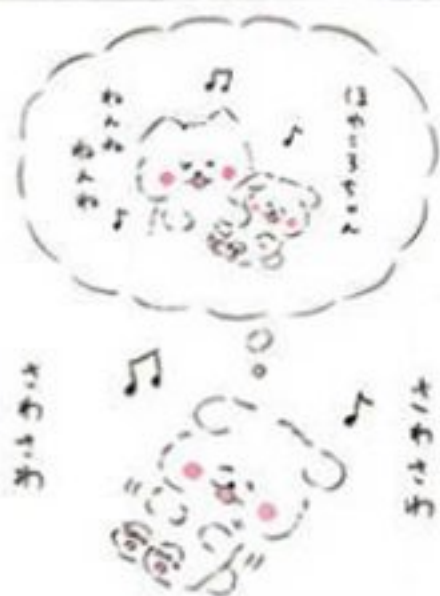
はじめてのドーナツ

ドーナツの穴に
手を入れるのが大好き♡



はじめてのおなかさわさわ

ほわこるちゃんは
ねむれないとき



おなかをさわさわすると
ねむれるのです

ぼんぼめちゃんも
それを見て



りぼんぐみのみんなも



早速やってみることに...



いつのまにか



あたらしい
たのしさを

知ってしまった♡



なかよく
ねむってしまうのです

